

Porównanie tłumaczeń Izajasza 14:4

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	że wzniesiesz tę szyderczą pieśń o królu Babilonu* i powiesz tak: Jakże wykończył się ciemiezca, skończyło się napadanie!** ¹⁾²⁾

¹⁾ <x>340 5:28</x>; <x>730 17:15-19</x>

²⁾ napadanie, מַרְהָוָה (marhewa h) l QIsa a; wg MT מַדְהָוָה (madhewa h), hl: znaczenie niepewne, być może: opodatkowanie, płacenie haracz, od מִדָּה (middah) l. דֶּהָב (dehaw), złoto (jako środek płatniczy) zob. <x>150 7:15</x>, 18.